

Nahandove

Text by *Evariste Desire de Forges Parny* (1753-1814)

Set by *Maurice Ravel* (1875-1937), from *Chansons madécasses* #1

Nahandove,	ô	belle	Nahandove!
[na.an.do.və	o	bɛ.lə	na.an.do.və]
Nahandove,	oh	beautiful	Nahandove!

L'oiseau	nocturne	a	commencé	ses	cris,
[lwa.zo	nɔk.tyr.	na	ko.mã.se	se	kri]
The-bird	nocturnal	has	begun	its	cries,

(*The night bird has begun to cry.*)

la pleine lune brille sur ma tête,
et la rosée naissante humecte mes cheveux.
Voici l'heure: qui peut t'arrêter,
Nahandove, ô belle Nahandove?

Le lit de feuilles est préparé
je l'ai parsemé de fleurs
|et d'herbes odoriférantes,
il est digne de tes charmes
Nahandove, ô belle Nahandove!
Elle vient.
J'ai reconnu la respiration précipitée
que donne une marche rapide: ...

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

